

# TEDNIK

YU ISSN 0040 - 1978

LETO XXXVI., ŠT. 1

Ptuj, 6. januarja 1983

CENA 8 DINARJEV

GLASILO  
SOCIALISTIČNE  
ZVEZE  
DELOVNEGA  
LJUDSTVA



Občinsko središče v pričakovanju praznika v spomin na 40. obletnico poslednjega boja legendarnega Pohorskega bataljona.



Osankarica, čeprav zasnežena bo tudi letos ob prazniku zbirališče številnih občanov, predvsem pa mladine in borcev NOV.

## OBČINA SLOVENSKA BISTRICA PRAZNUJE

# 40. obletnica velikega boja in smrti borcev legendarnega Pohorskega bataljona

V vseh okoljih na območju občine Slovenska Bistrica so v dne pred novoletnimi prazniki izvajali še zadnje priprave na prireditve v okviru praznovanja 8. januarja — praznika občine Slovenska Bistrica. Aktivnosti so potekale v družbenopolitičnih organizacijah, samoupravnih skupnostih in v delovnih kolektivih, saj bo letos poteklo 40 let od tragičnega dogodka, ki je neizbrisno zapisan v zgodovino narodno-osvobodilnega boja naših narodov in narodnosti.

Prav leto 1943. je bilo za osvobodilni boj slovenskega ljudstva, za vse jugoslovanske narode in narodnosti izredno pomembno. Vse namere okupatorja so bile do kraja razkrinkane, ljudstvo je vse bolj aktivno in množično sodelovalo v boju za narodnostno in socialno osvoboditev. Na območju severovzhodne Slovenije je bilo prav območje Pohorja tisto, kjer se je kalila narodnostna zavest in odločnost, da je treba iz domovine izgnati sovražnika in obračunati z domačimi izdajalci. Med glavnimi nosilci in uresničevalci naprednih idej in spoznanj so bili borci Pohorskega bataljona, ki pa žal niso dočakali uresničitve ciljev, za katere so šli v boj.

Na dan 8. januarja 1943 je v neenakem boju s sovražnikom pri Treh žebelih nad Osankarico izkrcaval celotni Pohorski bataljon. Smrt borcev Pohorskega bataljona pa je bila iskra, ki je vnela ogromen plamen osvobodilnega boja na našem območju. Prav ta tragični dogodek pred 40 leti so si kot simbol nepopustljivega boja za lepši in boljši jutri, izbrali občani občine Slovenska Bistrica za svoj občinski praznik. Ni naključje, da si prav na ta dan vsako leto, po oceni dosežkov v preteklem obdobju, začrtajo nove naloge na poti svojega gospodarskega in družbenega razvoja ter samoupravne dejavnosti.

Pri načrtovanju letošnjih praznovanj, povezanih s 40. obletnico smrti borcev legendarnega Pohorskega bataljona, so se v občini Slovenska

Bistrica zavedali težavnega gospodarskega položaja v kakršnem se trenutno nahaja celotna naša družba, zato so temu ustrezno naravnali tudi programe prireditev in proslav. Če bodo te na zunan nekoliko skromnejše, po svoji vsebini in kakovosti pa ne bodo prav nič zaostajale od dosedanjih.

Prireditve v počastitev praznika občine Slovenska Bistrica so se pričele že v nedeljo, 2. januarja z odbojgarskim turnirjem ženskih ekip z območja občine. Turnir je bil v telovadnici občinskega središča. Na ta dan je bil tudi pionirski hitropotezni šahovski turnir, ki je potekal v delovni organizaciji Granit Slovenska Bistrica.

Velik dogodek za okoli 200-članski kolektiv Tovarne olja v Slov. Bistrici, kot tudi za celotno občino, je bil včeraj, 5. januarja, ko so odprli novo polnilno linijo za olje. Prav tako včeraj popoldne pa sta bili v Slov. Bistrici in v Poljčanah tekmovanja v namiznem tenisu in v kegljanju. Včerajšnji dan, 5. januar je bil velik dogodek tudi za prebivalce krajevne skupnosti Makole, kjer so odprli novo zdravstveno postajo.

Danes, 6. januarja bodo v sejni sobi družbenopolitičnih organizacij v Slovenski Bistrici odprli zanimivo razstavo arhivskega gradiva o sodelovanju prijateljskih občin SR Hrvatske in SR Slovenije. V Šmartnem na Pohorju pa bodo danes organizirali občinsko prvenstvo v smučskih skokih. Ekipa krajevnih skupnosti se bodo danes tudi pomerile v hitropoteznem šahovskem turnirju v Slovenski Bistrici, kjer bodo odprli tudi razstavo del samoukih likovnih umetnikov iz Srbije. Partizanska patrolja, ki jo bodo sestavljali mladinci, teritorialci, borci NOB in predstavniki družbenopolitičnega življenja bistriške občine, bo danes krenila na pot in bo na svoji poti obiskala partizanske domačije na Pohorju in aktiviste OF in NOB.

Za gospodarstvo občine, zlasti še za delovni kolektiv IMPOL pri finalizaciji aluminija, bo

prav gotovo pomemben dogodek, ki bo danes, 6. januarja odprli nove proizvodne prostore TOZD Montal. Slovesnost bo dopoldne, popoldne ob 16.30 pa bo v domu kulture v Slovenski Bistrici slavnostna seja skupščine občine in vodstev družbenopolitičnih organizacij. V okviru slavnostne seje bo tudi kulturni program, ki so ga pripravili člani dramske sekcije DPD Slov. Bistrica, izvedli bodo dramo Frana Žižka — Nesmrtni bataljon.

Na sam dan praznika občine Slovenska Bistrica, 8. januarja pa se bodo osrednje svečanosti začele že ob 8. uri s tradicionalnim pohodom mladine bistriške občine na kraj poslednjega bojišča Pohorskega bataljona. Pohod od Osankarice, čez Tri žeblje in naprej na Roglo pa bodo izvedli planinci.

Preživele borce in svojce padlih borcev Pohorskega bataljona pa bo na ta dan sprejel predsednik skupščine občine Slov. Bistrica, Adolf Klokočevnik. Spominska slovesnost na kraju poslednjega bojišča Pohorskega bataljona pa bo v soboto, 8. januarja ob 14. uri pri Treh žebelih.

Zadnje prireditve v okviru občinskega praznika bodo še v nedeljo, 9. januarja v več krajih na območju občine. Pomerili se bodo še šahisti, smučarji tekači „Po poteh pohorskih partizanov“, lovci v streljanju na glinaste golobe za prehodni pokal občine in podobno. Že vsa leta pa občane posebej pritegne tradicionalni turnir najboljših slovenskih judoistov, ki bo tudi tokrat v Slovenski Bistrici za memorial Pohorskega bataljona.

V soboto, 15. januarja pa se bodo pomerili še odbojkarji na tradicionalnem turnirju za pokal 8. januarja, na turnirju bodo sodelovale ekipe, ki so na republiški ravni. Na ta dan bodo organizirali tudi kvalitetni košarkarski turnir.

Besedilo in posnetki:  
Viktor Horvat

## IZ VSEBINE

Glavni cilji razvoja v letu 1983 (stran 2)

Vojaki znajo varčevati (stran 3)

O prejemnikih plakete SO Ormož (stran 4)

O naravni in kulturni dediščini (stran 5)

Delo na telesno-kulturnem področju (stran 9)

## RAZGLAS

SOCIALISTIČNE ZVEZE  
DELOVNEGA LJUDSTVA JUGOSLAVIJE

Delavci in delavke, delovni ljudje v mestu  
in na vasi,  
mladina Jugoslavije,  
državljeni socialistične federativne republike  
Jugoslavije

Pred vsemi organiziranimi silami naše družbe, vsemi delovnimi ljudmi in občani, vsemi našimi narodi in narodnostmi je velika naloga — uspešno uresničevanje programa dolgoročne ekonomske stabilizacije.

Prehajamo v leta, ki bodo usodna za naš nadaljnji razvoj predvsem za krepitev socialističnega samoupravljanja in popolno sodelovanje delavcev pri upravljanju in odločanju, za dosledno priznanje in spodbujanje proizvodnega in ustvarjalnega dela, za močnejši prodor našega gospodarstva na svetovna tržišča, za boljše izrabljanje naravnih bogastev in proizvodnih sredstev, s katerimi razpolagamo, kot tudi za bolj odgovoren odnos do zahtev ekonomije in tržišča. Cilji in naloge so jasni. Nasloniti se moramo na lastne sile in imeti aktivnejši odnos do dela ter v tem enotnem gibanju razvijati ustvarjalnost prav vseh. Vsi soglašamo s tem, da moramo odločno pristopiti k premagovanju nastalih gospodarskih težav in problemov in z največjo mero odgovornosti dosledno izpeljati sprejeto politiko. Zavedamo se težavne situacije in vemo, da bomo težave prebrodili toliko prej, kolikor bolj bomo delali in izpolnjevali svoje naloge.

Uresničevanje resolucije Skupščine SFRJ za leto 1983 mora predstavljati kvaliteten preobrat v našem gospodarstvu in obnašanju in nov prispevek k razvoju socialističnega samoupravljanja. To je obveznost, ki izhaja iz sklepov 12. kongresa Zveze komunistov Jugoslavije, ki so jih naši delovni ljudje in občani soglasno sprejeli in odločno zahtevajo, naj se uresniči. Vedno bolj se krepi tudi pripravljenost, da se program ekonomske stabilizacije uresničuje brez zastojev in odstopanj. Zato so tiste organizacije zruženega dela, ki se že ustvarjalno reorganizirajo za nadaljnji napredek samoupravljanja in proizvodnje, za vse nas velika spodbuda.

Socialistična zveza delovnega ljudstva Jugoslavije poziva delavce, kmete, mladino, vse delovne ljudi in občane, da vztrajajo v bitki za stabilizacijo. Tako bo naša samoupravna socialistična skupnost postala še močnejša, perspektive njenega razvoja na Titovi poti pa še večje.

Iztrgali smo se iz zaostalosti in razvijamo bolj human način življenja in dela. Ponosni smo na revolucionarno pot, ki smo jo prehodili z lastnimi napor, in na rezultate, ki smo jih dosegli s Titom in Zvezo komunistov na čelu. V našem dinamičnem razvoju pa nismo dovolj upoštevali, da globoka ekonomska kriza pretresa ves svet in da se ji tudi mi ne moremo izogniti. Nismo se pravočasno pripravili, da bi ublažili njene pritiske in udarce. Nismo bili dovolj odločni pri odpravljanju lastnih slabosti in nedoslednosti, dovolili smo si, da porabimo več kot proizvajamo in da več gradimo, kot pa nam dopuščajo naše materialne možnosti. Sedaj moramo to hitreje nadomeščati — z boljšim delom, združevanjem, varčevanjem in odgovornim odnosom do družbenih sredstev. To bomo dosegli tako, da bomo bolj in več proizvajali, obdelali vsako ped zemlje, trošili samo tisto, kar imamo, in osvajali nove prostore na svetovnem tržišču.

Nastopimo odločno proti napakam in nikomur ne dovolimo, da bi omalovaževal velike uspehe v našem razvoju. Prav na teh uspehih bomo gradili nove in pri tem ostali na poti socialističnega samoupravljanja ter krepili vseljudsko fronto delovnih ljudi in vseh naprednih in domoljubnih sil.

To znamo, zmoremo in moramo! Delajmo tako, kot nas je učil Tito: premagujmo težave s skupnimi močmi, enotno in složno. Naša privrženost Titovemu revolucionarnemu delu se mora potrditi tudi sedaj.

Težka situacija zahteva od vseh visoko zavest in sodelovanje v akcijah ter odgovornost za njihov popolni uspeh. V tej vseljudski akciji ne sme biti premora. V bitki za stabilizacijo moramo sodelovati vsi in skupno uresničiti naloge in cilje, ki so pred nami. Pri tem se naslanjamo na izpričane revolucionarne tradicije naše partije, sindikata, narodne fronte in borbene mladine. Še bolj se potrudimo, da se bo naša samoupravna delegatsko odločanje, katerega vrednosti in prednosti nam potrjuje vsakodnevna praksa, še bolj uspešno razvijalo. Probleme moramo reševati konkretno in učinkovito; vsak na prevzeme svoj del obveznosti in naj odgovarja za njihovo uresničevanje; tiste pa, ki ne morejo in nečejo prevzeti bremena odgovornosti, ki niso sposobni in nimajo dovolj moči, moramo pozvati, naj svoje mesto odstopijo novim ljudem, ki bodo znali in hoteli voditi in izbojevati to težko bitko za stabilizacijo in nadaljnji razvoj.

Krepimo socialistično samoupravljanje, oblast delavskega razreda in delovnih ljudi, enakopravnost v slogi, bratstvo in enotnost naših narodov in narodnosti, neodvisnost in obrambno sposobnost naše države ter njeno neuvrščeno politiko.

### DELOVNI LJUDJE IN OBČANI

Delajmo več, bolje, z več zavesti in odgovornosti! Dvignimo produktivnost dela in kvaliteto gospodarjenja ter upravljanja. Zmanjšajmo vse investicije in izdatke na realne možnosti, osebno porabo pa usklajujemo z rezultati živega in minulega dela. Bolj na široko si odpiramo vrata v svet, oprti na lastne moči in sposobnosti.

Naše materialne, proizvodne in kadrovske prednosti, še močnejše razvijanje in večje izkoriščanje lastnega znanja, znanosti in tehnologije morajo biti izhodišče za vse naše razvojne plane in programe. V vseh naših tovarnah in drugih organizacijah združenega dela naj se odpre širok prostor mladim, strokovno usposobljenim kadrom, ki so pripravljeni dati maksimalen prispevek stabilizaciji.

Naredimo vse, da bomo organizirano premagali sedanje težave in slabosti pri oskrbi gospodarstva in prebivalcev.

### DELOVNI LJUDJE IN OBČANI

To je čas velikih obveznosti! Od vseh nas se zahteva ustvarjalni odnos do dela in nalog, doslednost, skupno odgovornost in solidarnost! Za srečnejši in boljši jutri nagnimo vse moči danes. Vsi smo na velikem izpitu dela, socialistične morale, discipline in odgovornosti!

Bitka za stabilizacijo je glavna bitka sedanjega časa. Bojujmo jo na vsakem mestu — v vsakem domu in družini, v vsaki občini in krajevni skupnosti, v vsaki tovarni in na vsaki njivi, v vsaki šoli, povsod, kjer živimo in delamo.

Pod vodstvom Zveze komunistov, združeni v Socialistični zvezi delovnega ljudstva Jugoslavije, v samoupravni in delovni ofenzivi najširših razsežnosti bomo premagali vse težave. Iz njih bomo prišli še bolj enotni, močnejši in odločnejši, da še naprej gradimo in razvijamo našo socialistično, federativno, samoupravno, neodvisno in neuvrščeno domovino — TITOVO JUGOSLAVIJO.

1943—1983



Ob 40. obletnici herojske bitke Pohorskega bataljona, 8. januarja 1943, čestitajo delovnim ljudem in občanom za praznik občine Slovenska Bistrica

Skupščina občine Slovenska Bistrica  
Izvršni svet skupščine občine Slovenska Bistrica  
Občinska konferenca Socialistične zveze delovnega ljudstva  
Občinska konferenca Zveze komunistov Slovenije  
Občinski odbor Zveze združenj borcev NOV  
Občinski svet Zveze sindikatov Slovenije  
Občinska konferenca Zveze socialistične mladine Slovenije.



70:177/86



















# HUMOR



Prekvalifikacija neustrezno kvalificiranih kadrov.



— Ker vedno nosim hlače, polovico ptujskih dedcev misli, da sem fant. — No ja, zato pa se je najbrž druga polovica že lahko prepričala o nasprotnem.

Tudi želje imamo često zelo različne.



# v z n a m e n j u

OD 6. 1. DO 13. 1. 1983



od 21. 3. do 20. 4.

**ZENSKA:** Novoletni prazniki so mimo. Denarnico ste spraznili in pri tem niste mislili na ostale januarne dneve. Ne pozabite na šport. Odpišite.

**MOŠKI:** Potovanje odložite. Poledenelo cestišče je nevarno. Več uporabljajte javna prevozna sredstva. Nepričakovani obisk vas bo osrečil. Klepet se bo sukral okrog tehnologije, kar vas zanima.



od 22. 6. do 22. 7.

**ZENSKA:** Slabo ste razpoloženi samo zato, ker nikamor ne greste. Potrebni ste mrzlega zraka, ne pozabite se toplo obleči. Obiščite sestro.

**MOŠKI:** Ne bo vas obiskala. Vaša neprijaznost jo je močno prizadela, in prav na najlepši večer ste ji zagodli, ko je od vas pričakovala le nežnost in razumevanje. Opravičite se ji čimprej.



od 24. 9. do 23. 10.

**ZENSKA:** Oblečite se tako, da o vas mislijo drugače, kot ste resnično. Ni vse lepo kar je moderno. Klasična oblačila vam bi pristajala. Obisk.

**MOŠKI:** Premagajte malodušje. Ljudje se nesrečno počutijo v vaši bližini. Premalo se ukvarjate z aktivnim delom. Potrebni ste vsakodnevnega gibanja. Vztrajajte pri svojem načrtu. Nove rokavice.



od 22. 12. do 20. 1.

**ZENSKA:** Ne pozabite na obljubo. Sosea vas bo obiskala. Prijatelj se vam bo zaupal. Potolažite njegov nemir. Prejeli boste pismo z dragoceno vsebino.

**MOŠKI:** Ne govorite o svoji sreči vsakomur. Marsikdo zna z ničvedno besedo uničiti še tako trde temelje vašega poguma. Nadaljujte z umetnostjo. Uresničite svoje lepe načrte. Prihodnost bo bleščeča.



od 20. 4. do 20. 5.

**ZENSKA:** Slovo bo žalostno. Sorodniki so vas zjubili, bolj kot so pokazali, pogrešali bodo vašo družbo. Premalo pisemnih stikov je bilo.

**MOŠKI:** Vsakega praznovanje je hitro konec, s čemer se vi težko sprijaznite, zato ste tudi površni pri svojem delu, kar vam bodo očitali, če se ne boste brž streznil. Deklica čaka na vas.



od 23. 7. do 23. 8.

**ZENSKA:** Naredite konec. Goljufigija je grda razvada, tega mu ne smete oprostiti. Nekdo vas na skrivaj ljubi, zvedeli boste, ko boste prosti.

**MOŠKI:** Nikoli ni prepozno. Ne smete živeti v takim prepričanju. Mladost lahko ohranite še v zrelih letih. Zimski športi so prav zabavni. Izberite si kakšnega. Vzemite s sabo otroke.



od 24. 10. do 22. 11.

**ZENSKA:** Nekdo vam bo zameril, če boste še kar naprej drezali vanj. Ne pristaja vam, če ste vsiljivi. Privlačnejši boste, če se boste trudili biti skrivnostni. Starši vas bodo obiskali. Pišite čimprej.

**MOŠKI:** Veselje je minljivo, če ga ne znate gojiti. Samo srečen lahko osreči. Veliki izdatki vas čakajo. Denarnih skrbi ne bo. Privočite si zabavo.



od 21. 1. do 19. 2.

**ZENSKA:** Ne prepustite se izčrpanosti. Ne predajate se mračnim mislim. Imate veliko možnosti, da sprostite napetost, tretim premislite. Vabilo.

**MOŠKI:** Nekaj trpljenja je potrebno. Drugače ne bi vedeli kaj j se sreča. Ne poskusite zaradi teh sitnosti nikogar zasovražiti, lahko se zgodi, da boste v najlepšem času postali popolnoma osamljeni.



od 21. 5. do 21. 6.

**ZENSKA:** Prejeli boste zakasnelo novoletno darilo. Presenečeno boste ugotovili zadovoljstvo pri svojem partnerju. Ljubezen med vama se obnovi.

**MOŠKI:** Zaželeli si boste miru in samotne dneve. Preveč hrupni dnevi so vas vznemirili. Nikakor pa tega ne bodo razumeli vaši prijatelji, ki vas hočejo imeti v svoji družbi. Obiščite starše in drugo sorodstvo.



od 24. 8. do 23. 9.

**ZENSKA:** Kadar kupujete oblačila, ne glejte preveč na cene, na kvaliteto. Obogatite si zimsko garderobo. Premalo mislite na svojo srečo. Obisk.

**MOŠKI:** Zepe ste spravili na Silvestrov večer. Zena ima nekaj na hranilni knjižici, ne bo preveč težko preživeti do januarne plače. Delo vam bo pregnalo dolgočasne večere. Premalo ste pozorni do otrok.



od 23. 11. do 21. 12.

**ZENSKA:** Kar se imenuje zlo, nastane iz malodušnosti do sočloveka: Premalo gojite srečo v sebi, premalo verjamate v svoj dober jaz. Preveč berete.

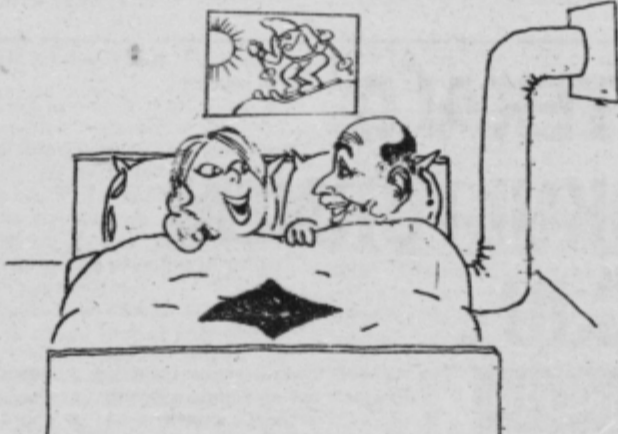
**MOŠKI:** Preveč ste negotovi, v takih trenutkih je največ nesreč. V prepričljivem upanju je moč. Umaknite se na smučiče. Z lahkim boste nadaljevali z zahtevnim delom. Preberite do konca knjigo.



od 20. 2. do 20. 3.

**ZENSKA:** Ne obupajte, če se kdaj počutite osamljena. Dobili boste osrečujoče sporočilo. Premalo ste v družbi. Vsaka deljena bolečina je polovična.

**MOŠKI:** Niste slabi, ne prepustite se obupu. Trenutki naj ne odločajo o vašem razpoloženju. Kupite darilo za svojo izvoljenko. Srečnejši dnevi prihajajo. Ne postanite malomarni do svojega dela.



Nocoj pa žari toplota od tebe kot včasih v mladih letih...



Pravijo, da je v Tedniku zato tolikokrat kak goli vic, ker si na ostalih straneh ne upajo vedno zapisati gole resnice.

## UGANKARSKI SLOVARČEK

ARNIM = nemški pisatelj, glavni predstavnik mlade nemške romantike, pripadnik heidelberške skupine, avtor deloma fantastičnega romana „Grofica Dolores“ (Achim von)

EVERTPA = grška mitološka modrica glasbe in lirskega pesništva, ena izmed devetih muz

FERBER = ameriška pisateljica romanov in dram (Edna, „Plavajoče gledališče“)

KIOTO = veliko mesto na japonskem otoku Hondo, središče japonskega kulturnega in verskega življenja ter umetne obrti

NOEL = francoska filmska igralka (Magali, „Amacord“, Helena in možje“, „Profesor nudist“)

NIELSEN = danska filmska igralka, prva zvezda nemega filma (Asta, 1883–1972; „Ulica brez veselja“)

OLT = reka v Romuniji

RAMAJANA = staroindijski junaki ep

TALES = eden izmed sedmih grških legendarnih modrijanov

### REŠITEV PREJŠNJE KRIŽANKE

VODORAVNO: Prapor, Radika, etanol, Ga, sla, vojaki, oven, čaj, I, staro leto, Erato, avt, parameter, janež, CIA, Onek, tek, Jerkov, Rateče, šola, Atika, KE, OT, IL, Don, slum, Simone, iso, Luna, strelec.

293		TETA	NABI-PALEČ TRAV	INDIJSKI EP	LUKA PIKA	MOŠKO IME	PISANA PAPIGA				
OPOROŽENO SPREMENSTVO		METULJ	STARA POPEVKA	PIŠATELJ ČANKAR	DOPISU V TEDNIKU	SVINEC TITAN	BOGA-STVO GOZDov	ČTEVNIK PRISLOV	STARO-GREKI PEVEC		
SESTAVIL EDI KLASINC	GESLO	GRŠKI SLIKAR	GRUDEN IGO	ANTIMON BOGINJA NESREČE	ZELENIK	KAREL OŠTIR	STRANISČE	KRČEVIT JOK	KURIR	TEROR-ORGANIZ ANTONJ INGOLJK	ANTON IERHOTI
FILM-IGRALKA NOEL	PIJANOST	GRŠKA CRKA	DEL OBRABA POLJSKA	ANGL. GROF	PREMETENCI	AMER. FILM-IGRALEC PETER	ALUMINO	JAPON-MESTO	TRANINA	DOPISU V TEDNIKU	PISATELJICA FERBER
TELUR	REKA V ROMUNIJU	MODRICA GLASBE GREKI FLORIDIAN	IGRALEC FLYNN A CAR	VELIKO SREČE V 1983	DOPISU V TEDNIKU	OGLAŠILO V TEDNIKU	STAR (PISL.) EVA NOVČAK	IZREBU SLOVARČKE	ETIEN	IZ REJNINA	GLAS-BENO ZNA-MENIK
MAJHNO KOLO	PREBIVALKA ATEN	DOPISU V TEDNIKU	IGRALKA NIELSEN								



